

**Zulassung eines Fahrzeuges ohne Wohnsitz des Halters im Inland;
Erklärung zur Empfangsbevollmächtigung**
(declaration of becoming authorized recipient of a vehicle registration)

wichtiger Hinweis: Die Fahrzeugpapiere werden auf den Namen des Halters und auf den Namen und auf die Anschrift des Empfangsberechtigten ausgestellt. Dem Empfangsberechtigten wird stellvertretend für den Halter jede behördliche Mitteilung, Ladung und Zustellung (auch der Polizei und des Gerichts) bekannt gegeben oder zugestellt. Er ist verpflichtet, diese unverzüglich an den Halter des Fahrzeuges weiterzuleiten.

(Important information: The vehicle documents will be issued in the name of the vehicle keeper and the name and the address of the authorized recipient. The authorized recipient will be announced on behalf of the keeper every administrative mail and delivery (including summonses by police or court). He has to make sure that the keeper receives this mails immediately).

Kennzeichen (registration number):	
Fz.-Ident.-Nr., FIN (vehicle ident.-number, VIN):	

<p>► Daten des Halters (personal data, vehicle keeper):</p>
<p><input type="radio"/> Herr (Mr.) <input type="radio"/> Frau (Mrs.) <input type="radio"/> Firma (company)</p>
<p>Name, Vorname (surname, first name)</p>
<p>Geburtsdatum (date of birth)</p>
<p>Straße, Hausnummer (street, number)</p>
<p>Postleitzahl, Wohnort (postal code, city)</p>
<p>Hiermit erteile ich im Rahmen einer Fahrzeugzulassung für die nebenstehende Person eine Empfangsbevollmächtigung nach § 46 Abs. 2 FZV für alle behördlichen Schreiben und Bescheide sowie jeglichen sonstigen Schriftverkehr, der mit der Zulassung des Fahrzeugs in Verbindung steht. Mir ist bekannt, dass alle behördlichen Erklärungen und Bescheide mit Zugang beim Empfangsbevollmächtigten als mir, dem Halter rechtswirksam zugegangen gelten und damit die gesetzlichen Fristen in Gang gesetzt werden. Änderungen in der Person des Empfangsbevollmächtigten sind der Zulassungsbehörde umgehend anzuzeigen, und eine neue Empfangsbevollmächtigung zu erteilen. Sobald ich eine Meldeanschrift habe, bin ich verpflichtet, das Fahrzeug umgehend bei der zuständigen Zulassungsbehörde auf diese Anschrift ummelden. (keeper's authorization to the person mentioned above becoming authorized recipient).</p>

<p>► Daten des Empfangsbevollmächtigten (personal data, authorized recipient):</p>
<p><input type="radio"/> Herr (Mr.) <input type="radio"/> Frau (Mrs.) <input type="radio"/> Firma (company)</p>
<p>Name, Vorname (surname, first name)</p>
<p>Geburtsdatum (date of birth)</p>
<p>Straße, Hausnummer (street, number)</p>
<p>Postleitzahl, Wohnort (postal code, city)</p>
<p>Ich bin damit einverstanden, für den nebenstehenden Halter Empfangsbevollmächtigter nach § 46 Abs. 2 der Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) zu sein. Ich gewährleiste, dass an den nebenstehenden Fahrzeughalter gerichtete Schreiben unter meiner oben angegebenen Anschrift zuverlässig zugestellt werden können. Ich verpflichte mich zudem, den Halter des Fahrzeugs unverzüglich über bei mir eingegangene Schreiben zu informieren und diese umgehend an ihn weiterzuleiten. Eine Haftung für vom Fahrzeughalter begangene Unterlassungen besteht nicht. (I agree with becoming authorized recipient according to § 46 FZV)</p>

Datum _____

X

Unterschrift des Halters
(signature, vehicle keeper)

X

Unterschrift des Empfangsbevollmächtigten
(signature, authorized recipient)